

國立臺灣師範大學鼓勵學生赴國外進修補助

學生返國報到單

填寫日期：2024.7.19

獲補助出國年度：112 學年 上/下 學期	
姓名：詹惠婷	臺師大學號：41021107L
臺師大系所：英語學系	
臺師大學院：文學院	
基本核銷文件： <input checked="" type="checkbox"/> 國外學校之修業成績單影本 <input checked="" type="checkbox"/> 心得報告紙本及電子檔 <input type="checkbox"/> 核給生活費者，檢附護照入出境章戳頁影本	
學院結案確認（以下由學院承辦人填寫）： <input type="checkbox"/> 無另訂其他結案要求或文件 <input type="checkbox"/> 有訂學院結案要求或文件，確認學生已完成	
院戳	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">已由國際事務處與學院承辦人確認：該院無另訂其他結案要求</div>	

國立臺灣師範大學鼓勵學生赴境外進修補助學生赴國外修習

返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：2024. 7. 19

獲補助出國年度：112 學年 第一/二學期	
中文姓名：詹惠婷	英文姓名(姓, 名)：Jhan, Hwei Ting
臺師大就讀科系所、年級：英語學系大三	臺師大學號：41021107L
修習國家：捷克共和國	
修習校名：馬薩里克大學	
修習學院：文學院	
修習科系：English and American Studies	
修習期間：2024年 2月 ~ 2024年 7月	
護照入出境時間：	
出境：2024年2月 1日 <input checked="" type="checkbox"/> 使用自動通關	
入境：2024年7月 19日 <input checked="" type="checkbox"/> 使用自動通關	

二、修習課程名稱：

修習課程名稱	任課教授	學分數	研修學季/期
AJL07002 Introduction to American Studies: Topics in Culture	doc. PhDr. Tomáš Pospíšil, Ph.D. (lecturer) Jeffrey Alan Vanderziel, B.A. (lecturer)	3 ECTS	Spring 2024
AJL16061 Women in Fiction and Theory	Stephen Paul Hardy, Ph.D. (lecturer)	6 ECTS	Spring 2024
AJL28087 The Lie of the Land: Australia in Literature and Film	Mgr. Martina Horáková, Ph.D. (lecturer)	6 ECTS	Spring 2024
ESAA62 Beauty in Japanese Thought	prof. Joseph Rostinsky (lecturer)	4 ECTS	Spring 2024
AJL24103 Reading Harry Potter: Linguistic, Literary and Cultural Analyses	Mgr. Filip Krajník, Ph.D. (lecturer) Mgr. Jana Pelclová, Ph.D. (lecturer)	6 ECTS	Spring 2024

三、心得分享(如學術方面、生活方面、開銷概算等, 約1500字)

馬大的學分下限是20ECTS, 師大則是18小時或2ECTS1學分, 共要**6~10學分**; 我選五門課共計25ECTS、6學分。馬大文學院很有名, 只能說不愧是捷克排名第二的大學, 教授和學生水準都很高。我的課程五堂裡有四堂是討論為主, 所以課前一定要讀完文本不然會沒東西講。做為文學生要讀的東西比師大多太多了, 一週有時要讀兩本以上的經典小說加上每堂兩篇起跳的論文, 我真的是沒日沒夜在讀……但因為選到的都是自己喜歡的課, 且課堂討論大部分人都很活躍、能聽到很多不同的觀點, 所以我認為付出的努力都有回報!

在馬大的文學課有時我真的會認真到忘記時間, 就一個大學生來講是極為珍貴的經驗。我最喜歡的課是“Reading Harry Potter: Linguistic, Literary and Cultural Analyses”。雖然它是要讀的東西和要交的作業最多的課, 但能在學術環境分析自己喜歡的作品實在非常有趣; 教授的授課方式很生動, 且不會忌諱談所謂「敏感」的話題, 也真的有學生上課發言一前一後就大家開始討論起來了, 對在師大習慣文學課沒人發所以也不太敢發言的我是非常新奇且鍛鍊頭腦的體驗。我在馬大課程裡發言的次數很多, 教授和同學也會當下立刻給實質回應, 我的大嘴巴和時常突發奇想的腦袋非常滿足。

生活開銷我可能比普通交換生高一點, 因為我有寄包裹回臺而且因為筆電壞掉必須買新的。最後兩個月的生活開銷和含房租電話費等大概**20000克朗**上下。房租在我的宿舍是三人房月租4260克朗, 自己另外租冰箱月租120課朗。採購日用品和食材一次大概200~400克朗, 可以吃3天到一週。電信我則是申請**vodafone的student tariff (medium)**, 吃到飽加國際漫遊一個月687課朗。另外我有買三個月675的大眾運輸季票和275的月票。因為會和朋友聚餐或到咖啡廳, 所以我的外食開銷算很大。

住宿方面, 我覺得住宿舍其實是很好的體驗, 可以交到很多不同國家的朋友; 我在這裡常一起出去的朋友都是在宿舍廚房遇到的。唯一要小心的是——不是種族歧視——但**深膚色人種風評差真的不是空穴來風**。不是因為刻板印象的關係, 我覺得是因為生活習慣真的和亞洲人差太多了。我的黑人室友生活習慣極差且很不尊重我, 後來發現跟深膚色學生同房或同宿的朋友大多有共同體驗。另外女生要特別小心因為不只我一個人有被深膚色男性騷擾的經驗, 馬大會幫忙處理換房換宿但還是很可怕。

出國最大的一個問題就是語言隔閡。我在出國前有自己學了一點捷克文, 馬大也在新生週有開設生存捷語課, 所以知道一些最基本的單字句型。我的經驗是:**開場dobry den, 鐵面捷克人會立刻軟化變超友善**。在咖啡館或餐廳不用猶豫一進門就大聲說dobry den, 一方面告知店員有新的客人, 一方面讓捷克人感到被尊重。不管去哪裡, 當地語言的問候、請、謝謝和再見一定要學好, 對該國國民是基本尊重。在對話開始前才問anglicky? (說英文嗎?) 或說nerozumin cesky (我不懂捷語) 都不遲。雖然大部分溝通是用英文, 但我真的覺得不要開場就英文, 會讓對方措手不及而且有種被期待一定要會講英文的感覺, 很不禮貌。

總結來說, 在布爾諾的生活步調很輕鬆, 在很多方面都提升了我的心理健康; 且不管在學校裡還是生活中都學到很多新知識和技能。來馬大交換絕對是我一生中做過最正確的選擇之一。

我的心得其實寫超過4000字了, 所以包含簽證準備等在內的完整版請看這邊!

<https://docs.google.com/document/d/1L9SufFn5sfXVZAxS7OZYNNtTCvwrLABOC0tXBjiAJwI/edit?usp=sharing>

四、照片(如有, 請提供)





五、影音電子檔(如有,請提供)六、
其他